

Kính gửi Bà KHÚC MINH THƠ

Chủ tịch HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ V.N.

Có tên LÊ VĂN VÂN sinh 1942 tại Tây Ninh, hiện cư ngụ tại 142 ấp 3, xã Xuân Hòa, Xuân Lộc, tỉnh Đồng Nai. Nguyên tôi là 1 số thuộc chi đội cũ (công hòa) Saigon. Cấp, chức sau cũng: thiếu tá Quân trưởng kiêm chi khu Trưởng An Lộc - Bình Long (Bình Khánh - Long Khánh).

Còn sau 30-4-1975 tôi bị đưa đi học tập cải tạo ở cái trại thuộc miền Bắc Việt Nam (tỉnh Hoàng Liên Sơn) suốt 12 năm, 8 tháng và đã được phóng thích ra khỏi trại Nam-Hà (tỉnh Hà Nam Ninh). từ ngày 13/2/1988.

Kính thưa Bà Chủ tịch.

Đời mục đích cao cả của Hội nhằm giúp đỡ thiết thực gia đình tự nhân chính trị V.N. Là một tù nhân mới được thả về, tôi và gia đình không sao quên được công ơn quý báu ấy của quý Hội.

Hiện nay theo thỏa thuận giữa 2 chính phủ VN và Mỹ cho phép những người thuộc diện như chúng tôi được ra đi định cư tại Mỹ trong một trật tự và tự nguyện...

Qua thư दौर tôi tức, tôi báo, đã phát thanh và thanh phố Hồ Chí Minh. (Saigon). Có hơn 3.000 người cải tạo được PĐ./Mỹ phóng văn, phân lớn số người này có ít năm cải tạo so với thời gian dài như tôi. Như vậy, nếu như cho phép những người có ít năm đi trước rồi lần lượt mời đến chúng tôi, (người dài năm nhất thuộc các trại miền Bắc đã được thả) thì quả là thiếu công bằng và rất thiệt thòi cho

tôi. Bởi thế, tôi viết đơn thư này gửi đến Bà kính
xin Bà nêu ý, hướng dẫn và giúp đỡ cho tôi cũng gia đình
được lập hồ sơ theo đúng thủ tục của Hội qua trung gian
người thân (em vợ) của tôi ở Mỹ tên là:

KIMTHOA . SNYDER .

San Antonio , Texas . 78232 . USA .

để nhằm giúp đỡ cho tôi cũng gia đình sớm được hưởng
sự ưu tiên xuất cảnh đi định cư tại Mỹ như một số người
đang được hưởng sự may mắn đó.

Kính chúc Bà vui . Khỏe . Hạnh Phúc . và thành công
trong mọi việc .

Kính thư .

Xã Xuân Hòa . 15 / 2 / 1990 .



* Đính kèm giấy ra hai .

— TEL :

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

AUG 4, 1988

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN THI LE BA	BORN	24 MAR 50	(IV 117306)
LE VAN VAN	BORN	10 AUG 42	HUSBAND
NGUYEN LE THUY VI	BORN	3 FEB 76	UNMARRIED DAUGHTER
LE THI PHUONG LOAN	BORN	21 JAN 66	UNMARRIED STEP-DAUGHTER
LE VU	BORN	6 AUG 68	UNMARRIED STEP-SON
LE VU THUAN PHONG	BORN	19 DEC 70	UNMARRIED STEP-SON

ADDRESS IN VIETNAM: 142 AP 3
XUAN HOA
XUAN LOC
DONG NAI

TEL: 44812

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY QUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN CANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC THI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

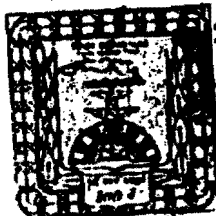
DIEU KIỆN ĐƯỢC ĐỊNH-CU TẠI HOA-KY CỦA BẤT CỨ NGƯỜI NÀO CÓ TÊN TRONG TỜ TỜ NÀY, CÒN THE KHÔNG CÒN HIỆU LỰC NỮA, TRONG MỘT SỐ TRƯỜNG HỢP, BAO GỒM CẢ HÔN-NHÂN, LY-DI, ĐẾN TUỔI 21, HAY QUA ĐÓNG

SINCERELY,

BRUCE A. BARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-1
7775

9257819



EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUL 26, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN THI LAN BORN 1917 (IV 117307)

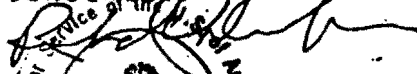
ADDRESS IN VIETNAM: 32 AP KIM HAI,
XA PHUOC HOA, BA RIA,
H. CHAU THANH,
DONG NAI

VERBA: 31937

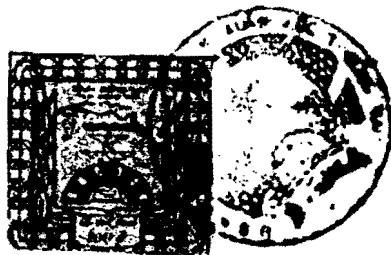
SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TRÊN DÂY DÌ
BANGKOK, THAI-LAN, ĐỂ HỢP ĐƠN TẠI SU QUAN MY ĐE SANG HOA KY,
VỚI ĐIỀU KIỆN HỌ ĐƯỢC KHÁM SỨC KHỎE TẠI VIỆT NAM, VÀ ĐƯỢC
PHONG VAN JUA ĐAI DIỆN CAO ỦY LIÊN HIỆP QUỐC CÁC TRÁCH TY NAN
(UNHCR). CHÚNG TÔI YÊU CẦU GICI THAM QUYỀN CẤP CHO HỌ GIẤY
CẢNH CẢNH CUNG NHUNG GIẤY TỜ CẦN THIẾT ĐỂ ĐI VIỆT NAM. /
THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS
TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS
EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE
OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES
(UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND
THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KẺ TRÊN ĐA QUỐC UNHCR ĐỀ NGHỊ TÔI THAM QUYỀN
VIỆT NAM THEO DANH SÁCH CHIỀU KHẨN NHẬP CẢNH HOA KY. /
THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES
BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


CHARLES J. DUNBAR, ACTING
CHIEF OF CONSULAR SERVICE
DEPARTMENT OF STATE
BANGKOK, THAILAND

ODP-1
10/81



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
Cơ-Quan Chánh-quyền Tỉnh
Long-Khánh

Số: 71 A/LKH/CV1/1.

Ư - VỤ - LỆNH

- Chiếu Nghị-Định số 996/ND/NV ngày 31-12-1974 thành Lập Quận Bình-Khánh,

- Chiếu Phiếu trình số 054/M/LKH/CV1/1 ngày 22-1-1975 của Cơ-Quan Chánh-quyền Tỉnh Long-Khánh v/v đề-cử Thiếu-Tá Lê-Văn-Văn XLTV Quận-Trưởng Bình-Khánh,

- Chiếu nhu cầu công-vụ,

1/- Nay cử Thiếu-Tá LÊ-VĂN-VĂN, số quân 42/145.109 Quận-Trưởng An-Lộc - Bình-Long - kiêm Trưởng-Đoàn 1 công-tác Rừng-Lá giữ chức-vụ XLTV. Quận-Trưởng Bình-Khánh.

2/- Sự-vụ-Lệnh này có hiệu lực kể từ ngày ký ./-

Nơi nhận :

Long-Khánh, ngày 18 tháng 2 năm 1975

- Bộ Nội-Vụ Saigon
- Phủ Tổng-Ủy Công-vụ
- Bộ Tư-Lệnh Quân-Đoàn 3/QK3
"để kính tường trình"
- Bộ Chỉ-Huy Tiềm-Khu Bình-Long
- Bộ Chỉ-Huy TK/Long-Khánh
"để kính tường"
- Quận-Trưởng Xuân-Lộc, Kiềm-Tân,
Định-Quán.
- Các Ty Sở
"để tường"
- Quận-Trưởng Bình-Khánh
"để nhận hành"
- Dương-sự
- Hồ-sơ - Lưu ./-

TỈNH-TRƯỞNG

Trung-Tá LÊ-ANH-NGUYỆT

QUỐC HỘI VIỆT NAM
TRẠI 1 Nam, Hà
Số 152 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTQ,
Ban hành theo C/ĐH
số 2103, ngày 21
tháng 11 năm 1973

0101028180119182

SSHLD

GIẤY RA TRẠI

Thực hiện từ số 000-BGA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an

Thi hành án viên, quyết định tha số 60 ngày 11 tháng 2 năm 1982

cho Đoàn viên

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lê Văn Văn

Họ, tên thường gọi Văn

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 8 tháng 10 năm 1942

Nơi sinh Gò Dầu - Tây Ninh

Ấp 3 - Mỹ Tho - Đức Huệ - Long An

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt

Cán bộ Thước kẻ - Quân trưởng Đảng viên Đảng Cộng Sản

Bị bắt ngày 15-6-1975 Tại phạm TTT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của Đoàn viên

Đã bị tống án 3 lần, cộng thành 12 năm tháng

Đã được giảm án 5 lần, cộng thành 1 năm tháng

Nay về cư trú tại Ấp 3 - Xuân Hòa, Xuân Lộc - Đồng Nai

Nhận xét quá trình cải tạo

+ Xác định được tội lỗi - Tự giác chịu có gì hiều biết xấu

+ Lạc lỏng cố gắng cố gắng - Luôn luôn cố gắng cải tạo

+ Học tập - Tham gia lao động

+ Chấp hành kỷ luật - Chưa có gì sai phạm lớn

SAO 1 BGA 1 HINH

Ghi chú: Giấy này cấp lại cho Đoàn viên

Ngày 11 tháng 2 năm 1982

TRƯỞNG PHÒNG

Ngày 11 tháng 2 năm 1982

Được cấp giấy

Đã nhận số 1564

Lưu tại ĐP



[Signature]
Trưởng Thành Long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 270489321

Họ tên NGUYỄN THỊ LAN

Sinh ngày 1917

Nguyên quán Hà Sơn Bình

Nơi thường trú ấp 3 Xuân Hòa
Xã Tân Lộc, Đồng Nai



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo tròn 0,5cm C.1,5
cm trên sụn cánh mũi
phải

Ngay 03 tháng 06 năm 1980

KT QUẢN ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÒNG TRƯỞNG TV

22/6

Trần - D.

NGON TRÁI

NGON TRÁI PHẢI



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **270489313**

Họ tên **NGUYỄN THỊ LÊ BA**

Sinh ngày **24-03-1950**

Nguyên quán **Sông Bè**

Nơi thường trú **ấp 3 Xuân Hòa**
Xuân Lộc, Đồng Nai

Dân tộc: Kinh

Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo thẳng D.2cm C.3cm
dưới sau cánh mũi trái

Ngày 03 tháng 06 năm 1980

TRUNG ƯƠNG TRƯỞNG TY CÔNG AN
TRUNG ƯƠNG

Trần - Đức

Số. Ty

Công an

Đã ký 1990

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập -- Tự Do -- Hạnh Phúc

GIẤY BIÊN NHẬN

Số 271041871

Họ tên Lê Văn Lân

Tên thường gọi:

Nơi thường trú ấp III Xã Xuân Hòa

Dấu vết sinh hoặc dị hình

Đã làm thủ tục xin cấp giấy chứng minh nhân dân
tại Xác Xứ 15

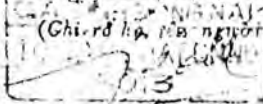
Hẹn đến ngày 1/12/19 Sở GD-ĐT CMND



Ngón trỏ trái

Ngày 24/9/1988

(Chữ rõ là của người lý)





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 300641897

Họ tên LÊ - VŨ

Sinh ngày 1968

Nguyên quán mỹ thanh bắc
Đức hue, Long an

Nơi thường trú ap 3, mỹ thanh
bắc, Đức hue, Long an

Dân tộc:

kinh

Tôn giáo:

không



NGÓN TRỎ TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

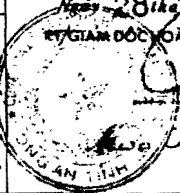
speo chân C2, 2cm trên
sau đầu máy trái



NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 28 tháng 05 năm 1987

THỦ GIAM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TÝ CÔNG AN



[Handwritten signature]

Đoàn Văn Lép

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~300641922~~

Họ tên **LÊ-VŨ-THUẦN-PHONG**



Sinh ngày 1971

Nguyên quán Mỹ Thạnh Bắc

Đức Huệ, Long An

Nơi thường trú ấp 3, Mỹ Thạnh

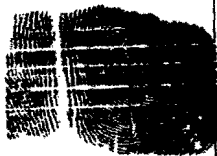
Bắc, Đức Huệ, Long An

Dân tộc: **kinh**

Tôn giáo: **không**



NGÓN TRỎ TRÁI



NGÓN TRỎ PHẢI

--- DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH ---

sẹo chàm 1 cm trên
sau đầu mày trái

Ngày 29 tháng 05 năm 87

KY DƯỠNG ĐOÀN HOẶC TẬP THỂ CÔNG AN



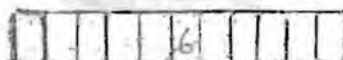
Chánh Lp



Y BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT3/P3

Thị trấn Xuân Hòa
Xã, Quận Xuân Lộc
Thị trấn, Tỉnh Đồng NaiBẢN SAO
GIẤY KHAI SINHSố 3534
Quyển số 02

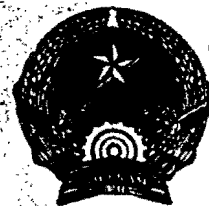
Họ và Tên	LÊ NGUYỄN THUÝ VỊ		Nam, Nữ
Sinh ngày tháng năm	ngày ba tháng hai năm một ngàn chín trăm bảy mươi sáu (3-2-1976)		
Nơi sinh	Thị trấn 'HỒ CHÍ MINH		
Mối về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	LÊ VĂN VẤN 08-10-1942	NGUYỄN THỊ LÊ BA 24-3-1950	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp	lâm rẫy	thợ may	
Nơi ĐKKK thường trú	Xuân Hòa, Xuân Lộc	Xuân Hòa, Xuân Lộc	
Họ, tên tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đăng khai	LÊ VĂN VẤN 45 tuổi Xuân Hòa, Xuân Lộc, Đồng Nai		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 20 tháng 02 năm 1987

TM. UBND Xuân Hòa ký tên đóng dấuĐã ký, ngày 20 tháng 02 năm 1987
(ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN
KẾT HÔN

Tỉnh, Thành phố Lâm Nghi
Quận, Huyện Thuận Lạc
Xã, Phường Tân Xuân Lạc

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quyển số 01
Số 419

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ và tên người vợ Nguyễn Thị Lê Ba
Sinh ngày 1950
Quê quán Sông Bè
Nơi đăng ký thường trú Ấp III Xuân Mỹ
H. Xuân Lạc, tỉnh Ninh
Nghề nghiệp Trại Láy
Dân tộc Brazil Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu 270489315

Họ và tên người chồng Lê Văn Văn
Sinh ngày 1942
Quê quán Tây Ninh
Nơi đăng ký thường trú Ấp III Xã Y Kh
H. Xuân Lạc, tỉnh Ninh
Nghề nghiệp Lam Rẫy
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu

Kết hôn ngày 04 tháng 02 năm 1975

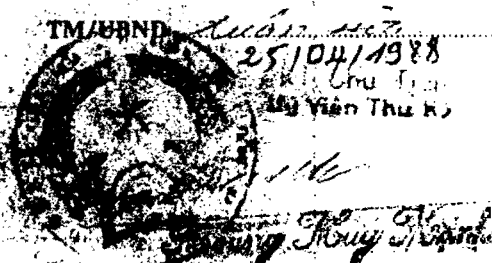
Chữ ký người vợ

[Signature]
Nguyễn Thị Lê Ba

Chữ ký người chồng

[Signature]
Lê Văn Văn

TM/UBND



-- TÙNG HỘ -- TÙNG NGƯỜI TÍCH CỰC HỌC
VÀ LÀM THEO 6 ĐIỀU BÁC HỒ DẠY:

CHI NHƯ CẦN THIẾT

- 1 — Không được tẩy xóa, xé rời hoặc viết bậy lên sổ.
Muốn sửa đổi phải được sự chấp thuận của Công An xã.
- 2 — Luôn luôn giữ sổ sạch sẽ, cẩn thận.
- 3 — Sổ được cấp một lần, trường hợp mất sổ phải báo ngay với Ban công An xã để kịp thời xử lý.
- 4 — Khi có người chuyển đi hoặc đến mới sinh hoặc chết trong hộ, phải trình báo để đăng ký trong hạn 3 ngày.
- 5 — Sổ chỉ sử dụng trong địa phương khi cần thiết, không dùng để nộp cho các hồ sơ.
- 6 — Ngoài trách nhiệm của Công An, tuyệt đối không ghi chép vào sổ này.

BAN CÔNG AN XÃ XUÂN HÒA

SỐNG -- LÀM VIỆC THEO HIẾN PHÁP và PHÁP LUẬT

SỞ CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI
CÔNG AN HUYỆN XUÂN LỘC
BAN CÔNG AN XÃ XUÂN HÒA

Số 153/ĐKTH/CA/XH
3

SỔ CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU

Họ và tên chủ hộ: Nguyễn Thị Lan

Số nhà: 142

Ấp: III

Xã Xuân Hòa, Huyện Xuân Lộc — Tỉnh Đồng Nai

NHỮNG NHÂN KHẨU GẮNG LÝ NHƯNG TRỞ TRƯNG HỒ

[illegible]

Tổng số nhân khẩu

Từ 13 tuổi trở lên

NAM

NO

Chủ hộ ký tên

Liam

Xuân Hòa ngày 27 tháng 9 năm 1988
TRƯỞNG HỒ CHÁNH KINH XÃ XUÂN HÒA

TRƯỜNG CÁN BỘ XÃ XUÂN HÒA

Ngày 26 tháng 9 năm 1988
TRƯỞNG CÔNG AN

TRƯỜNG CÔNG AN



Quản lý và Phát triển

W. H. H. H.



NGUYỄN THỊ
LAN
sinh 1917

LÊ - VĂN
VĂN
sinh 1942

NGUYỄN THỊ
LÊ BA
sinh 1950

LÊ VĂN
sinh
1968

LÊ VĂN THUẬN
PHONG
sinh 1971

LÊ NGUYỄN
THÚY VÌ
sinh 1976

Kim Choa Snyder

[REDACTED]
SAN ANTONIO, TEXAS.
78232

Fold at line over top of envelope to the right
of the return address

CERTIFIED

P 542 294 026

MAIL



MAR 7 1990

TO MRS. KHUC MINH THO
"FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL
PRISONERS ASSOCIATION"
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA.
22205-0635

PO
5435

C O N T R O L

☐ Card
☒ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form 'D'
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter

10/18/89 4/22